

本館新聞除禮拜外日出一張 諸君閱本報者無論本埠外
埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也日除報照常
刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與 各
官紳刊印禮單件並有英國各體活字及各式花邊等紙有西
人排印工藝甚精所有中西文字均能代刊並有石版印字大小
機器均用精工刷印工緻絕倫更延文士繕寫各體文字現由上
海購到各種新式紙張出售所有各項價目相立 再本館所登
來札原擇其有關世道人心改良社會者附登若其有裨當世之
文選莫不敬謹照刊於報否亦須無碍於人而後始錄其有隱晦
或文以及支離費解者概不登錄嗣後 諸君來札尚祈自諒更
須寫真附札而後致登但來稿登與不登均不能將原稿收回也

叻報

風 律 德 The "Lat Pau" Telephone
 號 十 三 百 三 330.
 Chinese Daily Newspaper.
 PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO KOH AT NO. 11, CROSS STREET, SINGAPORE.
 號 一 十 牌 門 力 得 貨 勞 得 在 館 本

本報於辛巳年開辦設今已三十餘年向者南洋各埠風氣未開惟有本報首先成立然當時商業雖云隆盛但猶未知報章之益故能閱報者尙屬寥寥而且時務無多是以本報編輯姑從狹窄既而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張紙張增廣二六近年更添設附張二紙分載要聞近者三民主義日益昌明民國時代已經過去祖國內地由京朝以迄各省均已靡然改觀凡制度典章兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不遑加以南洋愛國僑胞亦多矯矯特出可傳之事接踵而興自非再將報紙擴充恐難免乎缺憾是以本報不惜工本再置巨機趁此三十周年之期即將報章再行增大以期多載時務庶足以鑒閱者之心伏冀 諸君下採窮莫無遺封菲不勝感荷之至特此附佈

啟者特字通知本座特由昨夜起另換新劇中有戲
齣乃係天下新奇之圖為本坡所未見者以供 諸
君賞鑒伏望 諸君勿惜小費請各 玉臨實閱為
幸此佈

官位每椅銀二元 留存位每位一元半
一號位收銀一元 二號位收銀五角
三號位收銀二角半

英一千九百一十二年六月二十號

小坡電影院

啟者特字通知茲有一馬之標頭此乃頂上車輪之標
頭可以用在摩打車及摩打脚車及脚車與摩打運貨車

均有此(千智年致打耶及勝麻有限公司)樹乳園

得此佈 大英一千九百一十一年正月六號
哥里亞基門牌十七號甘巴公司啟

Continental!

六月十六日下午六點接到上海聯
台會電云

華僑總商會鑒 黎副總統特以諸君愛國熱忱親書匾額贈與貴會以誌紀念已附郵寄華僑聯合會 謹

論說
哀自由



請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色及黃色凡購此酒者請認明此標紙為憑以免誤購假冒之酒此酒之標紙係由天下萬蘭池酒之總發行所所製其味第一香濃此佈 一千九百一十一年元月十三號

總發行所利華洋行代售

售出酒密

總發行所利華洋行代售

一千九百零八年元月一號



本行由歐洲運到上等密酒其酒香佳茲將標紙印出 諸君光顧請認明此標紙為憑以免誤購假冒之酒此佈 一千九百一十一年元月十三號

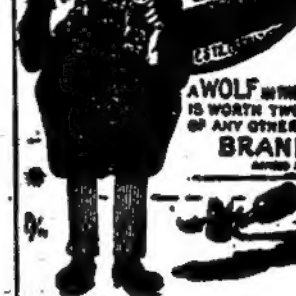
售出酒密

總發行所利華洋行代售

一千九百零八年元月一號



總發行所利華洋行代售



本行由歐洲運到上等密酒其酒香佳茲將標紙印出 諸君光顧請認明此標紙為憑以免誤購假冒之酒此佈 一千九百一十一年元月十三號

補血靈丹

取者人身之強弱全賴乎血之充盈血旺則強血少則弱故人欲強壯非補血不可補血之法不外乎補血之藥而補血之藥不外乎補血之丹此丹之功用能補血之不足而強人之體凡人身體虛弱血氣不足者服此丹必能奏效此佈 總發行所利華洋行代售

一千九百一十一年八月十八號 辛亥年閏六月廿四日



本號開張此道歷年多有經驗凡人身體虛弱血氣不足者服此丹必能奏效此佈 總發行所利華洋行代售

正法國萬蘭池酒

此酒係由法國萬蘭池酒之總發行所所製其味第一香濃此佈 一千九百一十一年元月十三號



此酒係由法國萬蘭池酒之總發行所所製其味第一香濃此佈 一千九百一十一年元月十三號

下列名店之酒此貨沽將茲

辛亥年三月廿八日

Made in Dublin. BOTTLED FOR DIRECT EXPORTATION BY READ BROTHERS, Ltd.

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.



Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER. Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality. A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the will: Good for you.

SOLD EVERYWHERE.

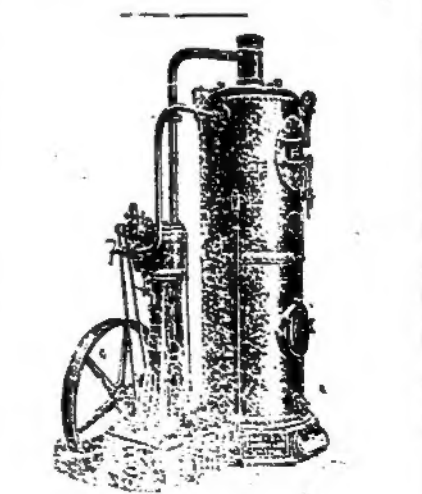
總發行所利華洋行代售

大英一千九百一十一年八月二號 明鳴也有限公司代售

'VANA' TONIC WINE



HOWARTH ENGINE LIMITED



本公司乃是建造土木及機器之工廠所設本公司總之寫字樓及廠設在新加坡美里牙街及在坡中嗎里街設立寫字樓而在于 仰光 檳城 意堡 吉隆 網略 香港 上海 羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築 鋼骨之屋宇 各式橋樑 鋼鐵三合土等項之圖面 燈塔 水塔 鐵石橋 誌等項製造花鐵等項本公司充當國家包工之役乃水池 填海工程 火車路 掘土各

壬子年五月
初十日拜一

孫中山願充國民捐總理 ●北京袁大總統唐總理參議

人暨國民捐 ●探悉英

民捐電耗 ●九江司令陳延訓極力反對提倡國民捐●

福建臨時省議會第四號議事表

福建臨時議會之保障 ●臨時議會以國民捐爲今日救

福建省各縣國民捐到者二十餘代表當由議長朱君

多中飽人民遂失信用今若仍由地方官提倡恐一般人民

此舉雖係違背通例，然仍屬地方官應辦辦法，與行

職員發起聯合社會於社會則合個人名義提倡尙屬周到初

上海分府之臨民捐題

2

附錄一 本會事務所開辦以來重要第一手資料

主席黎本庸君報告開會宗旨云去歲推倒滿清是我軍人

斗諸君無不說亡國之慘外人之辱

謝相洋一千元囑今日當臺面交陳血岑君云民國尚有一錢

將捐款暫存銀行云

國府第一主益習會以明國人生活與社會之進步

每團總團長代表一人同黨監督預算案亦即咸表同情

王(女工)陳照曾於沈靜館裏之役得當日來在本校所募的

國民相三字復有某某君仿而行之血書愛國相三字傳示。

1

17

1

三

100

7

100

總發行所
上海四馬路

自來水
五

大瓶價銀二元 每打二十元

小瓶一元二角 每打十二元

石叻大馬路會豐商店

小坡維多利亞街口會豐商店分局

人本自利而利己者

100

1

吉原勢崎御座同遊

吧城小南門口三昌公司 批發相宜

吡叻新街中法大藥房

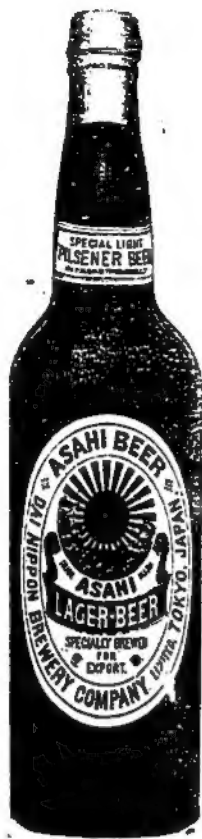
總發行所上海四馬路五洲大藥房

亞細亞公司

以上各種香水分裝大罐小罐多款在于
本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤
購偽藥為要此佈
英一千九百一十年正月十三號
新嘉坡代理人明也有限公司謹啟

明鳴也有限公司之抽菸
罐宜半價購取

輪船啟行告白
啟者萬來盛輪及鳴
也輪船常川往來
本坡 文島 巨港
諸君有欲寄貨抑
購船單者請到本代
理人福盛公司相商
可也此佈
英一千九百十一年
三月十一號
代理人羅敏申律門
牌廿八號
福盛公司謹啟



此酒之類實其在東方所製者無一不
 獲等之類實其在東方所製者無一不
 種美質者當以此標為獨一無二而一
 千九百一十年在新嘉坡展覽會時又蒙
 公眾大加讚美 諸君有欲採購者請到本
 公司面商可也
 總售處新嘉坡芬蘭申凡連（即海墘花園邊）門牌
 二號德律風六十五號本公司內

客傳處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百五十一號
本公司
本公司欲求代理客沽此酒之華人商店如蒙垂顧此佈
西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

風燭之年

司各脫乳白鰵魚肝油既利於嬰與稍長之孩矣而我病則無論老少風均有益惟老人則更不待言可藉以樂享天年毫無困難雖不時腎病而消化此油則甚易故無論老少病時雖尋常食物均難消化惟此司各脫則消化如常身體日即於康強愉快直至西山落暮終不聞愁歎之聲且可藉以延壽命洵哉司各脫之功

無分老幼如身體因病而致弱病固不益其發熱與否或日見其瘦或患傷風或氣管病或其體損耗氣力之各症但服司各脫則定能康健

奉送圖冊

今天寄信來索取司各脫新印三十二頁之圖冊何註明地址無論遠近定即照寄圖冊上載明各種病情及緣因與治法

無須出郵費但須來信敘明見某報告白并

本地平時購藥之某藥舖可也信寄上海四川路五十三號茂生洋行

各大小藥房均有出售



正安堂藥房



各大小藥房均有出售

龍君欲
得以上
魚油之
小冊請
即往新
嘉坡美
萊有眼
公司領
取

企公牛乳天下馳名告白

本埠之新報
得化學之新
之可能強壯
國爲最日本
香港新嘉坡
印度南花旗
金山廈門
等處每年能
銷五百萬箱
亦可謂盛矣
因力內自強
戒烟社會林
立若以此乳
服之不但身
體強壯可資
於身裨益不

重公司即（香港製索公司）
 立一千八百八十三年乃是
 造海呂宋索三股一英寸至
 英寸 船纜五英寸至十英
 寸 四股三英寸至十英寸
 有欲知價值貨式各情者請
 至玉蘭新嘉坡勿基門牌二十
 五號第一面詢本代理人納施
 士多巴尼便悉其詳矣此佈
 一千九百十一年正月十四
 代理人納施士多巴尼啓

售 發 磚 灰 國 英



式水管 地磚等 爾君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五號者一面詢本代理人納施蘭士多巴尼便悉其詳矣此佈
西一千九百十一年正月十四號 代理人納施蘭士多巴尼謹啟

啓者特字通知凡建埃蘭施崗有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十
五磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光面磚 各



BRAND
Milk

See that the
MILKMAID Trade Mark
Is on every Tin

Largest Sale in the World

馬、顧、爾君訪客試之始信言不虛謬也。

一九零八年三月廿七號

企公牛乳公司主理人白

▲中央新聞一案軍警兩界內瀾

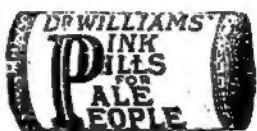
▲南京留守賈克強君履次

衛軍軍統馮國璋因南省軍隊對

交除已付上海一百五十萬兩外

各國承認問題已有頭緒聞外交各國外交代表直趨向各國政府與法南政府已絕對贊成民國主權全國不動產俱係前清契據其算此款可得二萬五千萬兩國幣日段總長召集本署各員茶話時復全國人民戶口(一)練陸軍(二)火四、創立收條仿效伊黎舊制(三)追調查備用(六)決定軍用鐵(八)進行徵兵以發招募(九)隊分常備備後等各軍制進行已令各員各抒所見以便探

新民府張殿舉君玉照



韋廉士大醫生紅色補丸各處商店凡經售西藥者均有出售如蒙
假冒可向星架坡郵政總局對面市橋脚韋廉士大醫生藥局函購本
可每一瓶一元二角半每六瓶七大元星洲郵費不取

朱君阿食誼

柔佛金金港和豐園工長黃東洲朱阿發

李瑞芬創製復權強國戒烟丸

總行處大坡橋南街口廣源堂藥店內

牛車水戲院街中和堂藥店

吊橋頭古友軒英記

小坡桂蘭街對面永隆堂藥店

梧槽律德源興酒店

小坡新街口對面德興酒店

廣安街共和社
亞巴城小南門三昌公司

元平五月初一日

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
84

工部局水務告白 ○啟者本局特字通知公眾由西一千

一十二年曆來月一覽起各人屋內所用之自來水每月量

七角半爲頭此佈

大英一千九百十二年三月六號

華盛頓工商局經理人曾月南士君會談

勝家縫衣機公司

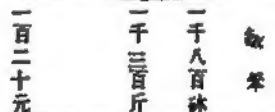


出各處勝家之行店

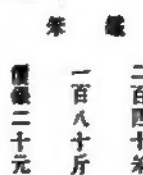
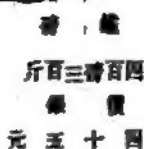
無用先交銀

或逐月出租賃金在于市上有賣出最廉之舖衣機器何以 爾君
不購其上高者 爾君欲之則可以前來本坡本公司中本公司甚
真將此機器任由 爾君察閱及查明本公司所定十分利便如何
逐月還償賃金之法或通函詢問下列之寫字樓便悉
新嘉坡士站佛得門牌廿一號 巴城力十威門牌廿四號
三寶壟巴勝尼勃連 泗水士南卑里丹

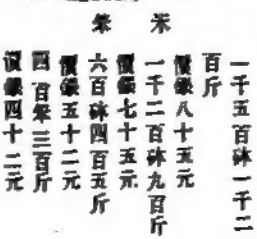
然里直貨物平沽廣告



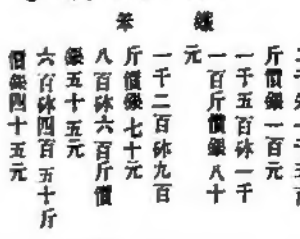
八百磅六百斤
價：銀
八十元



二百四十斤	鐵	朱
一百八十斤		
價銀二十元		



一千五百磅一千二百斤	價銀八十五元	米	價銀八十五元
一千二百磅九百斤	價銀七十五元	米	價銀七十五元
六百磅四百五十斤	價銀五十二元	米	價銀五十二元
四百磅三百斤	價銀四十二元	米	價銀四十二元



鐵	一千二百磅九百	斤價銀一百元
元	一千五百磅一千	斤價銀一百元
	一百斤價銀八十	
笨	八百磅六百斤價	
	銀五十五元	
	六百磅四百五十斤	
	價銀四十五元	

老婦亦知愛國
△近因我國財政支絀借債促亡事速辦民捐難挽危局夫人皆知矣但鄉愚愚民每多誤會而兩黨奸徒往往誤謠言每謂政府擬抽人稅搖惑人心非速派議員下鄉開導誠知彼此奸謀也昨聞粵省樹林頭某君談及謂其鄉選日便欲政府實行抽人稅因而怨聲載道適廣仁善堂演說將開演民指之理由始即驅逐迫六日說演罪徵會時有某婦一人對眾演日志士當身救國我鄉待出救亡要知保國即所以保家願同胞義勇放棄云云衆唯唯而去說者謂其中有一婦係樹林之母時老婦尚知國人也國是與懷德我儕男子矣

不料民國成立後反不如滿清往日
△佛山月以十後最盛時日賦充斥人心恨惡加於萬物賤賤貨物經市政支絀各家實行禁食土產地以生意場中極爲冷淡探得舊報紙計去年銷路減至十分之七調經行海味行減至十分之六雜貨行油豆行減至十分之五如雇工袖口之人賦閒無路者約有十餘萬云

藉口搜查軍火實到處滋擾
△十二甫紳宅於十號有自擊隊十餘人到該宅搜查軍械紳宅因富戶也宅內女眷以無男客在家欲拒不容搜查隊不允女眷知難阻遂任其過擾幸無車械只有連年短槍兩十餘枝和自銀鏡等物亦俱翻檢查云

東嶺設機製造水結絲紗線
△振興土貨必以考求原料始我粵南順德縣林立出水結不少惜內地未知何求全行銷外國致公利權損失現有商人梁繼煥擬集資本創設機器製造水結絲紗線以備絲線絲紗稅利械之外溢杜漏卮於萬一其用意不淺原明實業司立案擇地興辦云云

請領回女尼不准
△邇來省地尼登爲弊歷實行取締不准半月起出家徒數百之多皆送女子教育院撫養便其後來復回人倫大要國家用意至再富亦深爲感激不料各女徒之父母兄爲上尼星惑紛紛至督廳具領均被批斥不准云

會場事務繁雜於是一致會場甚至動輒憤憤之痛與與者正在感歎之時突有乞丐突然而來高呼曰...

十萬金一呼而集 昨省國民捐事務自開辦以來...

在場境况 昨省國民捐事務自開辦以來...

由該校教員學生各自籌捐 昨省國民捐事務自開辦以來...

片鱗殘甲 昨省國民捐事務自開辦以來...

昨省國民捐事務自開辦以來...

昨省國民捐事務自開辦以來...

昨省國民捐事務自開辦以來...

昨省國民捐事務自開辦以來...

昨省國民捐事務自開辦以來...

昨省國民捐事務自開辦以來...

遷店廣告 啟者本號現遷居...

拆夥聲明 啟者本號十八號門牌...

中華民國元年六月廿二日 李慶源公司...

中華民國元年六月廿二日 李慶源公司...

中華民國元年六月廿二日 李慶源公司...

中華民國元年六月廿二日 李慶源公司...

中華民國元年六月廿二日 李慶源公司...

中華民國元年六月廿二日 李慶源公司...

中華民國元年六月廿二日 李慶源公司...

中華民國元年六月廿二日 李慶源公司...

中華民國元年六月廿二日 李慶源公司...

天下第一白濁丸 扶元搜毒膠 壯陽固本丸 疴甜尿丸 包醫花柳 臨症最多 藥料最真 招牌最老 止痛最快 全愈最速 天下無雙

日恒自辦紅煙發行 日恒八兩一百四十庄紅印金鹿墨 日恒二兩五百六十庄紅印金鹿墨 日恒八兩一百四十庄三色金鹿墨 日恒八兩一百四十庄紅印金鹿墨 民國元年五月三十號 石叻玻璃右門牌十二號日恒啟

永年人壽保險有限公司佈告 本公司自一千九百一十一年一月一日起...

嗎根代望即有利銀行告白 本行批准共銀 本銀一百五十萬磅...

要聞

教育部次長之談話
▲教育部次長蔡元培氏於昨日接見記者時談話云：今日當建設健全之人才不當偏重於一方面如專重實業教育使人有向武之心不當以全國人為商賈之機關而使人有貪利之志...

湘省兵士近因減餉之說頗有蠢動之勢
▲湘省兵士近因減餉之說頗有蠢動之勢據悉第一師二旅三團兵士與附近鄉紳長色師範中學小學三校因有...

看看看看救苦靈丹功用之確據
▲救苦靈丹功用之確據 救苦靈丹功用之確據 救苦靈丹功用之確據...

大英新嘉坡國家公招人投標事
▲大英新嘉坡國家公招人投標事 茲將投標人投標事...

承頂聲明
▲承頂聲明 茲有小坡大馬路馬車路門牌三百五十七號...

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所啟
▲新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所啟 茲將捐事務所啟...

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所啟
▲新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所啟 茲將捐事務所啟...

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所啟
▲新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所啟 茲將捐事務所啟...

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所啟
▲新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所啟 茲將捐事務所啟...

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所啟
▲新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所啟 茲將捐事務所啟...

Little's Oriental Balm
I say emphatically.
藥良之症風醫精
▲藥良之症風醫精 此藥乃治風之聖藥...

Tan Seng Chong & Co.
ARCHITECTS
General agents for building
Design, Estimates, building Surveys etc.
under European Supervision
14, RAFFLES PLACE,
TOP FLOOR.
Charges Moderate.
TEL: 2112.

退股聲明 ○啟者新加坡盤律街門牌廿八號永和成公司洋雜生理原係陳和興謝金發萬和盛曾榮成於壬辰年合夥開辦無異一體因曾榮成志圖別業願將名下所得股份抽出經本年四月念日截止請到公親許有進謝益昌兩位駕臨秉核全盤所有均得母利當公親面前交訖而曾榮成名下亦即註銷特此聲明免致後論

中華民國元年六月廿四號

永和成公司 謝金發 萬和盛 同啟

又義利廣記號諸君勸捐國民捐芳名列左

劉巨五十元 劉巨五內子黃氏五元 黃子湘五元 黃文彬
二元 黃錦雄二元 黃文鈔二元 黃秉夏二元 張富富二元
張文英二元 張錦線二元 張武申二元 蔡少棠二元 蔡吉
泉二元 楊世梅二元 贈東光二元 榮榮益二元 劉月盛二
元 劉興占一元 蔡麗合一元 劉七品一元 林官賜一元
榮郁一元 計廿二條共捐銀五十三元

又聯合發號諸君勸捐國民捐芳名列左

天布 郁天良 賈參 馮國才 劉明星 吳憲安 周捷駒
賈賈 趙壽星 凌泰 梅祥茂 榮光集 榮寶桑 榮顯榮
洪文芳 洪國芳 陸社壽 吳宗漢 吳天福 以上計一百一
十一元 各捐一元 計共捐銀一百一十一元
以上均列第十九次共捐銀三千一百二十一圓
運上合共捐銀二十萬零九千五百六十一圓三角九占
中華民國元年六月二十四日

大英一千九百一十二年四月廿九號